

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ № 283		TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES №. 283
от		of a
Редовно заседание		regular meeting
на Управителния съвет на		of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България” АД		CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 19.08.2015 г., в 10:00 часа, в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 19.08.2015, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>	
1. Г-н Душан Рибан който присъства, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Стефан Апостолов, упълномощен по силата на писмено пълномощно съгласно чл. 75, от Устава на Дружеството, като копие от пълномощното е приложено към настоящия протокол;	1. Mr. Dušan Ryban, attending in his personal capacity, as well as in his capacity as a proxy of Mr Stefan Dimitrov, authorized by virtue of a written power of attorney pursuant to Article 75 of the Company’s By-laws, as a copy of the power of attorney is enclosed to the present minutes;	
2. Г-н Томаш Пецка	2. Mr. Tomáš Pecka	
Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.	The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.	
По точка 6 от дневния ред: Вземане на решение за предварителен подбор в процедура на договаряне с обявление за сключване на рамково споразумение, реф. № PPC 15-003A с предмет: „Строително монтажни работи по електроразпределителната мрежа СрН и НН на	Under item 6 of the agenda: Taking decision about preliminary selection within procedure of negotiation with announcement for signing frame contract with ref. number PPC 15-003A and subject: “Construction installation works on power network at LV and MV at the territory of	

територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“.	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Председателят на заседанието обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура на договаряне с обявление за сключване на рамково споразумение, реф. № PPC 15-003A за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Строително монтажни работи по електроразпределителната мрежа СрН и НН на територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, Комисията е извършила предварителен подбор на кандидатите. На основание член 88, ал. 11 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), възложителят следва да вземе решение, с което да обяви кандидатите, които ще бъдат поканени за участие и да одобри поканата за участие в договарянето.</p>	<p>The Chairman of the meeting explained that regarding the announced by Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD negotiation procedure with announcement for signing frame contract with ref. number PPC 15-003A and subject: "Construction installation works on power network at LV and MV at the territory of CEZ Distribution Bulgaria AD, the Commission has fulfilled a preliminary selection of the candidates.</p> <p>On the grounds of Article 88, Para.11 of the Public Procurement Act (PPA) the Assignor shall take a decision by virtue of which to announce the candidates that shall be invited to participate in the procedure, as well as to approve the Invitation for participation in the negotiation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 6 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 6 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</p> <p>На основание чл. 88, ал. 11 от ЗОП и във връзка с протокол от 14.08.2015 г. по чл. 88, ал. 4 от ЗОП на назначената комисия със Заповед № CD-ORD 3759/30.06.2015 г. на Изпълнителния директор на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за резултатите от подбора на кандидатите по процедура за възлагане на обществена поръчка чрез договаряне с обявление за сключване на рамково споразумение с предмет: „Строително монтажни работи по електроразпределителната мрежа СрН и НН на територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, идентификационен номер на възложителя PPC 15-003A, и като взехме предвид следните обстоятелства:</p>	<p>THE MANAGEMENT BOARD PROCEEDED TO VOTING AND RESOLVED:</p> <p>On the grounds of Article 88, Para.11 of the PPA and in connection to Minutes dated 14.08.2015 prepared pursuant Article 88, Para.4 of the PPA of the Commission appointed by Order № CD-ORD 3759/30.06.2015 of the Executive Director of CEZ Distribution Bulgaria AD, regarding the results from the selection of the candidates in the procedure of awarding public procurement contract throughout negotiation with an announcement for concluding frame agreement, having subject: "Construction works on the distribution network MV and LV on the CEZ Distribution Bulgaria's territory", Identification Number of the Assignor PPC 15-003A and as we took into consideration the following circumstances:</p>
<p>1. Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1 от ЗОП с Решение № PPC 15-003A от 20.05.2015 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;</p> <p>2. Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 86, ал. 1 от ЗОП обявленето и решението за откриване са изпратени на 22.05.2015 г. до Агенцията по обществени</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. The public procurement has been opened on the grounds of Article 103, Para.1 of the PPA by Decision № PPC 15-003A от 20.05.2015 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD; 2. The public procurement has been announced and on the grounds of Article 86, Para.1 of the PPA, on 22.05.2015 the Announcement and the Decision on opening the

<p>поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467 – 2015 - 0012. Решението за откриване и обявленнието за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 2 и т. 3 от ЗОП в профила на купувача в първия работен ден, следващ деня на изпращането им в агенцията;</p>	<p>procedure have been submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467 – 2015 - 0012. The decision for opening and announcement for the public procurement, as well as the documentation for participation, are published on the grounds of Art. 22b, Para. 4 in reference with Art. 22b, Para. 2, Item 2 and Item 3 of the PPA in the buyer's profile on the first business day, following the day of their sending to the Agency;</p>
<p>3. Предметът на обществената поръчка е разделен на 5 обособени позиции, както следва:</p>	<p>3. The subject of the public procurement is divided into 5 (five) detached lots, as follows:</p>
<p>3.1 Обособена позиция 1 – „Строително – монтажни работи по електроизпределителната мрежа СрН и НН на територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – ОЦ “Изток“;</p>	<p>3.1. Detached lot 1 – Construction works on the distribution network MV and LV on the CEZ Distribution Bulgaria's territory - OC 'East';</p>
<p>3.2 Обособена позиция 2 – „Строително – монтажни работи по електроизпределителната мрежа СрН и НН на територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – ОЦ “Запад“;</p>	<p>3.2. Detached lot 2 – Construction works on the distribution network MV and LV on the CEZ Distribution Bulgaria's territory – OC 'West';</p>
<p>3.3 Обособена позиция 3 – „Строително – монтажни работи по електроизпределителната мрежа СрН и НН на територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – ОЦ “Север“;</p>	<p>3.3. Detached lot 3 – Construction works on the distribution network MV and LV on the CEZ Distribution Bulgaria's territory – OC 'North';</p>
<p>3.4 Обособена позиция 4 – „Строително – монтажни работи по електроизпределителната мрежа СрН и НН на територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – ОЦ “Юг“;</p>	<p>3.4. Detached lot 4 – Construction works on the distribution network MV and LV on the CEZ Distribution Bulgaria's territory – OC 'South';</p>
<p>3.5 Обособена позиция 5 – „Строително – монтажни работи по електроизпределителната мрежа СрН и НН на територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД – ОЦ “Самоков и Костенец“, ОЦ “Пирдоп и Ботевград“ и ОЦ “Драгоман и Своге“;</p>	<p>3.5. Detached lot 5 – Construction works on the distribution network MV and LV on the CEZ Distribution Bulgaria's territory – OC 'Samokov and Kostenets', OC 'Pirdop and Botevgrad' and OC 'Dragoman and Svoge';</p>
<p>4. В предварително обявеният срок за подаване на заявления за участие, а именно до 16:00 часа на 29.06.2015 г., в деловодството на възложителя са получени 18 броя заявления, регистрирани по реда на постъпването им, както следва:</p>	<p>4. In the preliminary announced term for submitting applications and namely until 16.00 h. on 29.06.2015, in the Registry Office of the Assignor have been received 18 (eighteen) applications for participation submitted, registered by the order of their submission, as follows:</p>
<p>4.1 Вх. № CD-DOC-6178/25.06.2015 г., 16:08 часа – Консорциум „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ 2015“. Кандидатът участва за обособени позиции 1 и 2;</p>	<p>4.1. Inc. № CD-DOC-6178/25.06.2015 /, received at: 16:08 h by: Consortium 'ELEKTROMONTAZHI 2015'. The candidate participates for Detached lots 1 and 2;</p>
<p>4.2 Вх. № CD-DOC-6188/26.06.2015 г., 10:45 часа – „КРАСИН“ ООД. Кандидатът участва за обособени позиции 1 и 2;</p>	<p>4.2. Inc. № CD-DOC-6188/26.06.2015, received at: 10:45 h by: 'KRASIN' OOD. The candidate participates for Detached lots 1 and 2;</p>
<p>4.3 Вх. № CD-DOC-6230/29.06.2015 г., 09:47 часа – „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД. Кандидатът участва за обособени позиции</p>	<p>4.3. Inc. № CD-DOC-6230/29.06.2015, received at: 09:47 h by: 'ELEKTROLUKS TABAKOV I SINOVE' OOD. The candidate</p>

<p>1, 2, 3, 4 и 5;</p> <p>4.4Вх. № CD-DOC-6243/29.06.2015 г., 11:39 часа – „ВИЙОМ“ ЕООД. Кандидатът участва за обособена позиция 2;</p> <p>4.5 Вх. № CD-DOC-6244/29.06.2015 г., 11:42 часа – „ЕМУ“ АД. Кандидатът участва за обособени позиции 1 и 4;</p> <p>4.6Вх. № CD-DOC-6246/29.06.2015 г., 11:56 часа – „ЕМУ-ПЕРНИК“ ЕООД. Кандидатът участва за обособена позиция 2;</p> <p>4.7Вх. № CD-DOC-6250/29.06.2015 г., 12:53 часа – „КАБЕЛ ЕКСПРЕС СЕРВИЗ -3“ ООД. Кандидатът участва за обособени позиции 1 и 3;</p> <p>4.8Вх. № CD-DOC-6253/29.06.2015 г., 13:25 часа – „МОНТАЖИ КО“ ЕООД. Кандидатът участва за обособени позиции 2 и 3;</p> <p>4.9.Вх. № CD-DOC-6255/29.06.2015 г., 13:38 часа – „ИВКОМ-63“ ЕООД. Кандидатът участва за обособена позиция 5;</p> <p>4.10.Вх. № CD-DOC-6257/29.06.2015 г., 13:47 часа – „ЕЛ-ТЕЛ-ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД. Кандидатът участва за обособена позиция 4;</p> <p>4.11.Вх. № CD-DOC-6262/29.06.2015 г., 14:25 часа – „ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД. Кандидатът участва за обособена позиция 2;</p> <p>4.12.Вх. № CD-DOC-6266/29.06.2015 г., 14:52 часа – ДЗЗД „ЕЛМАКС И КО“. Кандидатът участва за обособени позиции 3 и 4;</p> <p>4.13.Вх. № CD-DOC-6269/29.06.2015 г., 15:01 часа – „СТЕНЛИ 03“ ЕООД. Кандидатът участва за обособени позиции 3 и 4;</p> <p>4.14.Вх. № CD-DOC-6271/29.06.2015 г., 15:11 часа – „ИКОН 7“ ЕООД. Кандидатът участва за обособени позиции 3 и 4;</p> <p>4.15.Вх. № CD-DOC-6272/29.06.2015 г., 15:15 часа – „ВАК - 02“ ООД. Кандидатът участва за обособени позиции 3, 4, 1, 2 и 5;</p> <p>4.16.Вх. № CD-DOC-6274/29.06.2015 г., 15:31 часа – „МЕГА ЕЛ СТРОЙ“ ЕООД. Кандидатът участва за обособени позиции 5, 1, 4, 2 и 3;</p> <p>4.17.Вх. № CD-DOC-6276/29.06.2015 г., 15:35 часа – „МЕГА ЕЛ“ ЕООД. Кандидатът участва за обособени позиции 2, 1, 5, 4 и 3;</p> <p>4.18.Вх. № CD-DOC-6277/29.06.2015 г., 15:37 часа – „МЕГА ЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД. Кандидатът участва за обособени позиции 2, 4, 5, 3 и 1;</p>	<p>participates for Detached lots 1, 2, 3, 4 and 5;</p> <p>4.4. Inc. № CD-DOC-6243/29.06.2015, received at: 11:39 h by: ‘VIJOM’ EOOD. The candidate participates for Detached lot 2;</p> <p>4.5. Inc. № CD-DOC-6244/29.06.2015, received at: 11:42 h by: ‘EMU’ AD. The candidate participates for Detached lots 1 and 4;</p> <p>4.6. Inc. № CD-DOC-6246/29.06.2015, received at: 11:56 h by: ‘EMU – PERNIK’ AD. The candidate participates for Detached lot 2;</p> <p>4.7. Inc. № CD-DOC-6250/29.06.2015, received at: 12:35 h by: ‘KABEL EKSPRES SERVIZ – 3’ OOD. The candidate participates for Detached lots 1 and 3;</p> <p>4.8. Inc. № CD-DOC-6253/29.06.2015, received at: 13:25 h by: ‘MONTAGI CO’ EOOD. The candidate participates for Detached lots 2 and 3;</p> <p>4.9. Inc. № CD-DOC-6255/29.06.2015, received at: 13:38 h by: ‘IVKOM-63’ EOOD. The candidate participates for Detached lot 5;</p> <p>4.10. Inc. № CD-DOC-6257/29.06.2015, received at: 13:47 h by: ‘EL - TEL – ENGINERING’ OOD. The candidate participates for Detached lot 4;</p> <p>4.11. Inc. № CD-DOC-6262/29.06.2015, received at: 14:25 h by: ‘ENERGOSERVIZ INGENERING’ OOD. The candidate participates for Detached lot 2;</p> <p>4.12. Inc. № CD-DOC-6266/29.06.2015, received at: 14:52 h by: Partnership under the OCA ‘ELMAZ CO’. The candidate participates for Detached lots 3 and 4;</p> <p>4.13. Inc. № CD-DOC-6269/29.06.2015, received at: 15:01 h by: ‘STENLI 03’ EOOD. The candidate participates for Detached lots 3 and 4;</p> <p>4.14. Inc. № CD-DOC-6271/29.06.2015, received at: 15:11 h by: ‘IKON 7’ EOOD. The candidate participates for Detached lots 3 and 4;</p> <p>4.15. Inc. № CD-DOC-6272/29.06.2015, received at: 15:15 h by: ‘VAK – 02’ OOD. The candidate participates for Detached lots 3, 4, 1, 2 and 5;</p> <p>4.16. Inc. № CD-DOC-6274/29.06.2015, received at: 15:31 h by: ‘MEGA EL STROY’ EOOD. The candidate participates for Detached lots 5, 1, 4, 2 and 3;</p> <p>4.17. Inc. № CD-DOC-6276/29.06.2015, received at: 15:35 h by: ‘MEGA EL’ EOOD. The candidate participates for Detached lots 2, 1, 5, 4 and 3;</p> <p>4.18. Inc. № CD-DOC-6277/29.06.2015 г., 15:37, received at: 15:37 h by: MEGA EL ENGINEERING. The candidate participates for Detached lots 2, 4, 5, 3 and 1;</p>
---	--

<p>5. След изтичане на предварително обявения срок за приемане на заявления за участие в процедурата, възложителят е назначил комисия на основание чл. 88, ал. 1 във връзка с чл. 34 - 36 от ЗОП, със Заповед № CD-ORD 3759/30.06.2015 г. на Изпълнителния директор на "ЧЕЗ Разпределение България" АД, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка.</p> <p>6. Комисията е започнала своята работа по разглеждане на постъпилите заявления и извършване на подбор на кандидатите в 14:00 часа на 30.06.2015 г., след получаване на списъка с кандидатите и подадените заявления за участие от деловодството на възложителя и подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията.</p> <p>7. След отварянето на заявлениета за участие, комисията е извършила подбор въз основа на посочените в обявленето обективни и недискриминационни критерии, при условията и по реда на чл. 68, ал. 7 – 11 от ЗОП. За извършения подбор и резултатите от него, комисията е съставила протокол по чл. 88, ал. 4 от ЗОП от 14.08.2015 г. Комисията е предала протокола на Възложителя за вземане на решение по компетентност.</p> <p>Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. б във връзка с чл. 7а от ЗОП,</p>	<p>5. After the expiration of the preliminary announced term of accepting applications for participation in the procedure, on the grounds of Article 88, Para.1, in connection Article 34-36 of the PPA and by Order № CD-ORD 3759/30.06.2015 of the Executive Director of CEZ Distribution Bulgaria AD, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure of awarding the public procurement contract;</p> <p>6. At 14.00 h. on 30.06.2015, after having received the list of the candidates and the submitted participations applications at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed declarations pursuant Article 35, Para.3 of the PPA, the Commission has started its work over opening, revision of the submitted applications;</p> <p>7. After having opened the participation application, the Commission has fulfilled selection on the grounds of the appointed in the Announcement objective and non-discrimination criteria pursuant the provisions of Article 68, Para.7-11 of the PPA. On the grounds of Article 88, Para.4 of the PPA and after having fulfilled the selection, the Commission has prepared Minutes dated 14.09.2015. The Commission has submitted the Minutes to the Assignor for taking competent decision.</p> <p>The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and management address at: 159 Tsarigradsko Shose Blvd., BenchMark Business Centre, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,</p> <p>ОБЯВА:</p> <p>I. Кандидатите, които ще бъдат поканени за участие в договарянето по обособени позиции, са както следва:</p> <p>A) За Обособена позиция 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ 2015“; 2. „КРАСИН“ ООД; 3. „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД; 4. ЕМУ“ АД; 5. „КАБЕЛ ЕКСПРЕС СЕРВИЗ -3“ ООД; 6. „ВАК - 02“ ООД; 7. МЕГА ЕЛ“ ЕООД. <p>B) За Обособена позиция 2:</p>
---	---

<p>1. КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ 2015“; 2. „КРАСИН“ ООД; 3. „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД; 4. „ВИЙОМ“ ЕООД; 5. „ЕМУ-ПЕРНИК“ ЕООД; 6. „МОНТАЖИ КО“ ЕООД; 7. „ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД; 8. „ВАК - 02“ ООД; 9. „МЕГА ЕЛ“ ЕООД.</p> <p>В) За Обособена позиция 3: 1. „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД; 2. „КАБЕЛ ЕКСПРЕС СЕРВИЗ -3“ ООД; 3. „МОНТАЖИ КО“ ЕООД; 4. ДЗЗД „ЕЛМАКС И КО“; 5. „СТЕНЛИ 03“ ЕООД; 6. „ИКОН 7“ ЕООД; 7. „ВАК - 02“ ООД; 8. „МЕГА ЕЛ“ ЕООД.</p> <p>Г) За Обособена позиция 4: 1. „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД; 2. „ЕМУ“ АД; 3. „ЕЛ-ТЕЛ-ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД; 4. ДЗЗД „ЕЛМАКС И КО“; 5. „СТЕНЛИ 03“ ЕООД; 6. „ИКОН 7“ ЕООД; 7. „ВАК - 02“ ООД; 8. „МЕГА ЕЛ“ ЕООД.</p> <p>Д) За Обособена позиция 5: 1. „ЕЛЕКТРОЛУКС ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД; 2. „ИВКОМ-63“ ЕООД; 3. „ВАК - 02“ ООД; 4. „МЕГА ЕЛ СТРОЙ“ ЕООД; 5. „МЕГА ЕЛ“ ЕООД; 6. „МЕГА ЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД.</p>	<p>1. Consortium ‘ELEKTROMONTAZHI 2015’; 2. ‘KRASIN’ EOOD; 3. ‘ELEKTROLUKS TABAKOV I SINOVE’ OOD; 4. ‘VIJOM’ EOOD; 5. ‘EMU-PERNIK’ EOOD; 6. ‘MONTAGI CO’ EOOD; 7. ‘ENERGOSERVIZ INGENERING’ OOD; 8. ‘VAK – 02’ OOD; 9. ‘MEGA EL’ EOOD.</p> <p>C) For Detached lot 3: 1. ‘ELEKTROLUKS TABAKOV I SINOVE’ OOD; 2. ‘KABEL EKSPRES SERVIZ – 3’ OOD; 3. ‘MONTAGI CO’ EOOD; 4. Partnership under the OCA ‘ELMAZ CO’; 5. ‘STENLI 03’ EOOD; 6. ‘IKON 7’ EOOD; 7. ‘VAK – 02’ OOD; 8. ‘MEGA EL’ EOOD.</p> <p>D) For Detached lot 4: 1. ‘ELEKTROLUKS TABAKOV I SINOVE’ OOD; 2. ‘EMU’ AD; 3. ‘EL - TEL – ENGINERING’ OOD; 4. Partnership under the OCA ‘ELMAZ CO’; 5. ‘STENLI 03’ EOOD; 6. ‘IKON 7’ EOOD; 7. ‘VAK – 02’ OOD; 8. ‘MEGA EL’ EOOD.</p> <p>E) For Detached lot 5: 1. ‘ELEKTROLUKS TABAKOV I SINOVE’ OOD; 2. ‘IVKOM – 63’ EOOD; 3. ‘VAK – 02’ OOD; 4. ‘MEGA EL STROY’ EOOD. 5. ‘MEGA EL’ EOOD. 6. ‘MEGA EL ENGINEERING’ EOOD.</p> <p>II. Кандидати, които не отговарят на обявените от възложителя изисквания, във връзка с което няма да бъдат поканени за участие в договарянето, са както следва:</p> <p>A) „МЕГА ЕЛ СТРОЙ“ ЕООД за Обособени позиции 1, 4, 2 и 3, поради следните причини и мотиви: Кандидатът не е представил към заявлението си следните документи и информация : - Изисканите документи доказващи минималното изискване, посочено в Раздел III т.2.3) – „Технически възможности“, т. 3 от обявленieto и</p> <p>II. The candidates, who do not correspond to the requirements announced by the Assignor and in this connection would not be invited to participate in the negotiations, are as follows: A) ‘MEGA EL ENGINEERING’ EOOD for Detached lot 1, 4, 2 and 3, on the following grounds: In the application for participation the candidate has not submitted the following documents and information: - The required documents proving the minimum requirement set out in Section III Item 2.3) – ‘Technical capacity’ Item 3 of the</p>
---	---

<p>в Раздел V – „Списък на документите и информацията, съдържащи се в заявлението за участие“, т. 2.3 от документацията за участие и протокола на комисията по чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 10.07.2015 г., по отношение на механизацията и оборудването за цитираните обособени позиции; и</p> <ul style="list-style-type: none"> - Изисканите в т. б от раздел III.2.1. от <p>Това е констатирано от комисията и описано в протокола по чл. 68, ал. 7 ЗОП от 10.07.2015 г., като на кандидата е дадена възможност да предостави липсващите документи съгласно чл. 68, ал. 9 ЗОП. До изтичане на допълнително дадения срок, кандидатът не е представил на възложителя допълнително изисканите документи по реда, при условията и в срока на чл. 68, ал. 9 ЗОП.</p> <p>Предвид горното, изводът е, че кандидатът не е представил посочените по-горе и изискуеми документи нито в заявлението си, нито пък ги е представил и след допълнителното им поискване от комисията при условията и по реда на чл. 68, ал. 7 - ал. 9 от ЗОП (с протокола на комисията по чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 10.07.2015 г.). С оглед гореизложеното заявлението на кандидата не отговаря на предварително обявените условия на възложителя, тъй като в него не са предоставени изискуеми задължителни документи.</p> <p>Б) „МЕГА ЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД за Обособени позиции 2, 4, 3 и 1, поради следните причини и мотиви:</p> <p>Кандидатът не е представил към заявлението си следните документи и информация :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Изисканите документи доказващи минималното изискване, посочено в Раздел III т.2.3) – „Технически възможности“, т. 3 от обявленето и в Раздел V – „Списък на документите и информацията, съдържащи се в заявлението за участие“, т. 2.3 от документацията за участие и протокола на комисията по чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 10.07.2015 г., по отношение на механизацията и оборудването за цитираните обособени позиции; и - Изисканите в т. б от раздел III.2.1. от 	<p>announcement and in Section V – ‘List of documents and the information contained in the application for participation’, Item 2.3 of the documentation for participation and the protocol of the Commission on Art. 68, Para. 7 of the PPA dated 07.10.2015 regarding the mechanization and equipment for the cited lots; and</p> <ul style="list-style-type: none"> - The requirements in Item 6 of Section III.2.1. of the announcement, Item 4 of Section V, of the tender documentation and the Minutes of the Commission on Art. 68, Para. 7 of the PPA dated 07.10.2015, regarding the guarantee documents for participation in the public procurement issued under the terms and conditions set out in the documentation for participation in the procedure for the cited lots; <p>This was established by the Commission and described in the report under Art. 68, Para. 7 of the PPA dated 07.10.2015 as the candidate has been given the opportunity to provide the missing documents pursuant to Art. 68, Para. 9 of the PPA. Until the expiry of the additional period given, the candidate has not presented the Assignor additional documents requested by the order under the conditions and within the term of Art. 68, Para. 9 of the PPA.</p> <p>Given the above, the conclusion is that the candidate has not submitted the above stated and required documents nor in its application, nor presented them after their additional request by the Commission under the terms and conditions of Art. 68, Para. 7 – 9 of the PPA (with the protocol of the Commission on Art. 68, Para. 7 of the PPA dated 07.10.2015). In view of the above mentioned the candidate’s application does not meet the previously announced terms of the Assignor, as it is not provided due and required documents.</p> <p>B) ‘MEGA EL ENGINEERING’ EOOD for Detached lot 2,4,3 and 1 on of the following grounds:</p> <p>In the application for participation the candidate has not submitted the following documents and information:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The required documents proving the minimum requirement set out in Section III Item 2.3) – ‘Technical capacity’ Item 3 of the announcement and in Section V – ‘List of documents and the information contained in the application for participation’, Item 2.3 of the documentation for participation and the protocol of the Commission on Art. 68, Para. 7 of the PPA dated 07.10.2015 regarding the mechanization and equipment for the cited lots; and
--	--

обявленето за обществената поръчка, т. 4 от Раздел V, от документацията за участие и протокола на комисията по чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 10.07.2015 г., документи за гаранция за участие в обществената поръчка, издадени при условията и по реда, посочени на съответното място в документацията за участие по процедурата за цитирани обосновени позиции;

Това е констатирано от комисията и описано в протокола по чл. 68, ал. 7 ЗОП от 10.07.2015 г., като на кандидата е дадена възможност да предостави липсващите документи съгласно чл. 68, ал. 9 ЗОП. До изтичане на допълнително дадения срок, кандидатът не е представил на възложителя допълнително изисканите документи по реда, при условията и в срока на чл. 68, ал. 9 ЗОП.

Предвид горното, изводът е, че кандидатът не е представил посочените по-горе и изискуеми документи нито в заявлението си, нито пък ги е представил и след допълнителното им поискване от комисията при условията и по реда на чл. 68, ал. 7 - ал. 9 от ЗОП (с протокола на комисията по чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 10.07.2015 г.). С оглед гореизложеното заявлението на кандидата не отговаря на предварително обявените условия на възложителя, тъй като в него не са предоставени изискуеми и задължителни документи.

ОДОБРЯВА:

III. Поканата за участие в договарянето и разпорежда същата да бъде изпратена на обявените кандидати в т. I по-горе, на посочените от тях адреси (факс номера) в заявлениета им за участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка. На основание чл. 88, ал. 12 ЗОП, поканата за участие в договарянето да бъде изпратена до избраните кандидати в 7-дневен срок, определен по реда на чл. 79, ал. 13 ЗОП.

IV. Краен срок за подаване на първоначални оферти от поканените участници – 12 дни от изпращане на поканата за участие в договарянето. Офертите следва да бъдат подадени в съответствие с указанията от документацията за участие в деловодството на възложителя, на адрес: България, гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център до 16:00 часа на деня, в който изтича определения краен срок.

- The requirement in Item 6 of Section III.2.1. of the announcement, Item 4 of Section V, of the documentation for participation and the Minutes of the Commission on Art. 68, Para. 7 of the PPA dated 07.10.2015, regarding the guarantee documents for participation in the public procurement issued under the terms and conditions set out on the documentation for participation in the procedure for the cited lots; This was established by the Commission and described in the report under Art. 68, Para. 7 of the PPA dated 07.10.2015 as the candidate has been given the opportunity to provide the missing documents pursuant to Art. 68, Para. 9 of the PPA. Until the expiry of the additional period given, the candidate has not presented the Assignor additional documents requested by the order under the conditions and within the term of Art. 68, Para. 9 of the PPA.

Given the above, the conclusion is that the candidate has not submitted the above stated and required documents nor in its application, nor presented them after their additional request by the Commission under the terms and conditions of Art. 68, Para. 7 - 9 of the PPA (with the protocol of the Committee on Art. 68, Para. 7 of the PPA dated 07.10.2015). In view of the above mentioned the candidate's application does not meet the previously announced terms of the developer, as it is not provided due and required documents.

ANNOUNCEMENTS:

III. The Invitation for participation in the negotiation and decrees the mentioned one to be submitted to the candidates announced under Item I above, to the appointed by them addresses (faxes) in their applications for participation in the procedure. On the grounds of Art. 88, Para. 12 of the PPA the invitation for participation in the negotiations to be sent to selected candidates in the 7-day period specified in Art. 79, Para. 13 of the PPA.

IV. The dead-line for submitting initial offers by the invited candidates – 12 days as of sending the Invitation for participation in the negotiations. The offers shall be submitted in compliance to the directions given in the participation documentation and shall be submitted to the address of the Registry Office of the Assignor: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko shose Blvd., Sofia, until 16.00 h of the day when the dead-line expires.

У ПЪЛНОМОЩА ВА:	A U T H O R I Z E S :
<p>V. Рали Манчев – Директор на Дирекция „Тръжни процедури и регистриране“, на основание чл. 88, ал. 12 от ЗОП, да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението на всички кандидати в тридневен срок от вземането му, а на кандидатите посочени в т. I по-горе, да изпрати и писмена покана за участие в договарянето, като за целта да подпише поканата, както и да публикува в профила на купувача решението заедно с протокола на комисията по чл. 88, ал. 4 ЗОП при спазване на чл. 226, ал. 3 от ЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>V. Rali Manchev – a Director of Procurement and Logistics Section at CEZ Bulgaria EAD, on the grounds of Article 88, Para.12 of the PPA, in a three-day term as of issuing the present Decision, to sign and send a notification letter and at the same time to publish it in the buyer's profile together with the Minutes of the Committee on Art. 88, Para. 4 of the PPA in compliance with Art. 22b Para. 3 of the PPA and transcript of the decision to send to the candidates appointed under Item I above, to send written Invitations for participation in the negotiations.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission on Protection of Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Томаш Пецка и г-н Душан Рибан, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Стефан Димитров Апостолов.</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr Tomáš Pecka and Mr Dušan Ryban in his personal capacity as well as in the capacity of a proxy of Mr Stefan Dimitrov Apostolov</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 6 от Протокол № 283 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 19.08.2015 г. Препис-извлечението е изгответо в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 6 of Protocol No. 283 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 19.08.2015. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Румяна Христова Rumyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB